



Deutsch	3
English	7
Français	11
Italiano	15
Nederlands	19
Español	23
Português	27
Dansk	31
Norsk	35
Svenska	39
Suomi	43
Ελληνικά	47
Türkçe	52
Русский	56
Magyar	61
Čeština	65
Slovenščina	69
Polski	73
Românește	77
Slovenčina	81
Hrvatski	85
Srpski	89
Български	93
Eesti	97
Latviešu	101
Lietuviškai	105
Українська	109
العربية	116





## Bezpečnostní pokyny pro parní čistič



Před prvním použitím zařízení si určité přečtete tyto bezpečnostní instrukce a jednete podle nich. Uschovejte si tyto bezpečnostní instrukce pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

- Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtete návod k obsluze a dbejte především následujících bezpečnostních pokynů.
- Štítek na přístroji s varováním a pokyny uvádí důležité pokyny pro bezpečný provoz.
- Kromě pokynů uvedených v návodu na použití je nutné dodržovat všeobecné bezpečnostní právní předpisy.
- Balicí fólie uchovávejte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení!

### Stupně nebezpečí

#### **△ NEBEZPEČÍ**

Pro bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

#### **△ VAROVÁNÍ**

Pro potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

#### **△ UPOZORNĚNÍ**

Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.

#### **POZOR**

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.

### Prívod el. proudu

#### **△ NEBEZPEČÍ**

- Údaje o napětí uvedené na typovém štítku přístroje musí souhlasit s napětím uzemnění.
- Ochranná třída I – Přístroje je povoleno zapojovat pouze do řádně uzemněných zdrojů elektrického proudu.
- Používejte síťové připojení předepsané výrobcem. Totéž platí i pro výměnu vedení. Objednací číslo a typ viz Návod k použití.
- Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda napájecí vedení a zástrčka nejsou poškozeny. Poškozené napájecí vedení musí bezodkladně vyměnit autorizovaná servisní služba/resp. odborný elektrikář, aby nedošlo k ohrožení.
- Přístroj smí být zapojen jen do takového el. přívodu, který byl instalován kvalifikovaným elektrikářem v souladu s mezinárodní normou IEC 60364-1 o elektrické instalaci budov.

- Používáte-li přístroj ve vlhkých prostorách jako např. koupelně, zapojte jej zásadně do zástrčky s předřazeným proudovým chráničem.
- Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu vlhkýma rukama.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození síťového či prodlužovacího vedení následkem přejetí vedení, jeho skřípnutím či taháním za něj trhavým pohybem. Síťový kabel chraňte před žárem, stykem s olejem či ostrými hranami.
- Pravidelně kontrolujte, zda není síťový kabel poškozen, např. zda nejsou patrné praskliny či jiné příznaky stárnutí. Bude-li zjištěno poškození, je třeba kabel vyměnit dříve, než dojde k jeho dalšímu použití.
- Nevhodná elektrická prodlužovací vedení mohou být nebezpečná. Používejte pouze elektrický prodlužovací kabel chráněný proti postříkání o průměru nejméně 3x1 mm<sup>2</sup>.
- Spojení zástrčky a prodlužovacího vedení nesmí ležet ve vodě.
- Při výměně konektorů síťového připojení nebo prodlužovacího vedení musí být zajištěna jak ochrana před stříkající vodou tak mechanická pevnost.
- Zařízení nesmíte čistit proudem vody z hadice ani vodním vysokotlakým paprskem (nebezpečí zkratů či jiných škod).

## Použití

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Před použitím zařízení zkontrolujte zařízení a příslušenství, zda jsou v pořádku. Pokud jejich stav není bez závad, nesmí se zařízení používat. Zkontrolujte prosím obzvláště síťový přívod, bezpečnostní uzávěr a parní hadici.
- Nepoužívejte přístroj v případě, že spadl na zem, je viditelně poškozen nebo netěsní.
- Nikdy neotvírejte údržbový/ bezpečnostní uzávěr během provozu. Přístroj nechte vychladnout.
- Poškozenou parní hadici neprodleně vyměňte. Používat je možné pouze výrobcem doporučenou parní hadici.
- Nikdy do kotlíku nevlévejte rozpouštědla, tekutiny obsahující rozpouštědla nebo nezředěné kyseliny (např. čisticí prostředky, benzín, ředidla na barvy a aceton), napadly by materiály použité na přístroji.
- Používáte-li přístroj v nebezpečných prostorách (např. benzinová pumpa), dodržujte bezpodmínečně příslušné bezpečnostní předpisy. Nikdy nepracujte v prostorách, ve kterých hrozí nebezpečí exploze!
- Pákový spínač páry se nesmí za provozu vzpříčit.

## Obsluha

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Uživatel smí přístroj používat pouze k účelům, ke kterým byl přístroj vyroben. Při práci s přístrojem je uživatel povinen dbát místních specifik a brát při práci zřetel na třetí osoby, zvláště děti.
- Zařízení nenechávejte nikdy bez dozoru, dokud nebude vypnuto a síťová zástrčka vytažena.
- Přístroj smějí používat jen osoby, které jsou obeznámeny s manipulací nebo prokázaly schopnost jej obsluhovat a které jsou používáním výslovně pověřeny.
- S přístrojem nesmí pracovat děti nebo osoby, které nebyly seznámeny s návodem k jeho použití.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a pochopily rizika související s používáním přístroje.
- Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

- Pokud doplňujete vodu a kotlík je ještě horký, čiňte tak s největší opatrností. Voda by mohla vystříknout! (Nebezpečí opaření!)
- Parního paprsku se nikdy nedotýkejte rukou na krátkou vzdálenost ani jím nemiřte na lidi nebo zvířata (nebezpečí opaření).
- Nikdy neošetřujte parou předměty obsahující látky životu nebezpečné (např. azbest).
- Zařízení nepoužívejte v bazénech, ve kterých je voda.
- Pozor při čištění stěn obložených kachlíky s nainstalovanými zástrčkami.
- Přístroj používejte a skladujte dle popisu resp. zobrazení!

### POZOR

Zařízení musí stát na pevném podkladu.

## Čištění elektrických spotřebičů

### ⚠ NEBEZPEČÍ

Zařízení se nesmí používat k čištění elektrických zařízení například pečicích trub, digestoří, mikrovlnných pécek, televizorů, lamp, fénů, elektrického topení atd.

- Zařízení udržujte mimo dosah dětí, dokud je zapnutý nebo ještě nevychladl.
- Práce na zařízení provádějte vždy ve vhodných rukavicích.

## Přeprava

### ⚠ VAROVÁNÍ

Při přepravě přístroje je nezbytné jej vypnout a bezpečně upevnit.

### POZOR

Přístroj chraňte před deštěm. Neskladujte venku.

## Údržba

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Před čištěním a údržbou přístroje a výměnou jednotlivých částí přístroj vypněte a vytáhněte síťový přívod ze zástrčky.
- Údržbu smí provádět jen příslušný servis nebo odborníci v této oblasti, kteří jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy.
- Dodržujte bezpečnostní kontrolu podle místně platných předpisů pro mobilní průmyslově využívané přístroje.

## Příslušenství a náhradní díly

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.
- Používejte výlučně originální bezpečnostní uzávěr.